

**MASSES FOR THE WEEK**

**Weekend of November 12/13**

- 4:00 PM + John & Anna Twardosz - Daughter
- 8:00 AM + Casimir Lapinski - Wife & Children
- 9:45 AM + Stella Stolarz - Family
- 11:30 AM + Oscar, Osvaldo Tivera Y Orlando Maldonado - Alicia Davila

**Monday, November 14**

- 7:15 AM + Michaelene Cieszkiewicz - Mr. & Mrs. C. Zakrzewski

**Tuesday, November 15**

- 7:15 AM + Mary Smierciak - Grandchildren

**Wednesday, November 16**

- 7:15 AM + Daniel Stevens - Lee Jendra

**Thursday, November 17**

- 7:15 AM + Steve Pawidzki - Daughter, Shirley

**Friday, November 18**

- 8:15 AM + Marion Vargas - Family & Friends

**Saturday, November 19**

- 7:30 AM + Stephanie Duszynski - Mr. & Mrs. L. Day
- 4:00 PM + Verna Waicunas (28th Anniv.) - Daughter-in-Law, Dolores

**Sunday, November 20**

- 8:00 AM + Constance Zink - Edward & Jane Moll
- 9:45 AM + Rose Grzeskowiak - Daughters
- 11:30 AM + Pedro Ursula Semprit - Alicia Davila



**Week of November 13 - November 19**

**The Gifts of Bread & Wine are donated this week in memory of**  
Marion Vargas - Family & Friends

**The Tabernacle Candle will be lit this week in memory of**  
Stephanie Duszynski - Mr. & Mrs. G. Pienkowski

**EUCCHARISTIC MINISTERS**  
**November 2011**

- 4:00 PM
  - J. Gibbons
  - B. Frjelich
  - C. Motkowicz
  - M. Cowperthwaite
  - R. Haney
  - A. Bonczek
- 8:00 AM
  - S. Jezior
  - P. Gadus
  - N. Moll
  - K. Gibson
  - D. Ciciora
  - C. Bozovic
- 9:45 AM
  - C. Malone
  - P. Haro
  - O. Haro
  - P. O'Rourke
  - P. Maccagnano
  - D. Karczewski
- 11:30 AM
  - A. Davila
  - L. Jimenez

**LECTORS**

**November 2011**

- 4:00 PM K. Gibson
- 8:00 AM R. Kopaczewski
- 9:45 AM L. Morse
- 11:30 AM O. Guajardo

**ALTAR SERVERS**

**SATURDAY, November 19**

- 4:00 PM J. Laskowiecki, J. Laskowiecki, B. Echevarria

**SUNDAY, November 20**

- 8:00 AM R. Robles, D. Robles, N. Mooney
- 9:45 AM D. Gaczkowski, A. Shea, K. Best
- 11:30 AM X. Gutierrez, M. Ortiz

**USHERS**

**November 2011**

- 4:00 PM C. Cowperthwaite, E. Pindara, A. Lubanowski, T. Zalewski, N. Zalewski
- 8:00 AM A. Wopinski, T. Nester, A. Jasek, M. Noworyta, J. Shanahan, J. Young
- 9:45 AM E. Lihota, G. Slusarczyk, K. Podgorny, R. Furman, T. Baker, M. Gasior, M. Aducci
- 11:30 AM R. Manriquez, J. Gonzalez M. Suarez

**Thirty-Third Sunday in Ordinary Time**

*God calls us to be prudent with the gifts given to us, guarding them carefully, yet using them well. The Sacred Liturgy, in every age, expresses the truths of our faith, strengthens the faithful in their Christian living, and, through Christ and in the Spirit, offers a worthy sacrifice to the Father. Although the form of the Sacred Liturgy may differ in various times and places, it remains a witness to an unchanged faith and an unbroken tradition.*

***New Words.******Deeper Meaning.******Same Mass.*****Embracing Change in the Liturgy**

For many people, change does not come easy. Change requires us to stop doing things a certain way in order to do something else. Many people find comfort in familiar routines and known ways of acting. Change interrupts those familiar routines. But change is also an opportunity to stop and reflect on what we are doing and to come to a better understanding of God, who does not change.

**What exactly is changing?**

The structure of the Mass (the order of the elements, the actions of the priest celebrant, and so forth) remains unchanged in the new edition of the *Roman Missal*. However, the translation of the prayer texts will change to more closely reflect the original Latin texts. In some cases, new options for prayers may be available, and some old options may no longer be present.

**Will the changes be noticeable?**

In the third edition of the *Roman Missal*, almost every prayer in the Mass—those spoken by the priest and those spoken by the people—has been re-translated from the Latin to English. Some prayers now recited by memory will need to be relearned, and the familiar language of many prayers recited by the priest will change.

In preparing the new translation, the translators were asked to make the English texts conform more closely to the Latin originals and to retain traditional theological vocabulary that communicates important concepts of the faith. The language that the faithful will hear and pray is more formal and somewhat more complex than the language of ordinary conversation. It conveys rich theological concepts and retains biblical language and images.

**How can I prepare for the change?**

There are many ways in which you can prepare for the changes in the Mass:

- Make a conscious effort to participate more fully in the Mass each Sunday and holy day.
- Take advantage of any special catechetical sessions offered by your parish or diocese.
- Visit the *Roman Missal* Web site ([www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal)) to study the new texts and to learn more about the changes.
- Read the new texts of the people's parts at Mass. Begin to study them so that you will be able to pray them well when the new *Roman Missal* is implemented.
- Pray for a renewal of love for the Liturgy in your parish and in the Church.

©2010, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. Gratis permission is hereby granted to reproduce these materials for nonprofit educational use, when accompanied by the following acknowledgement: "© 2010 United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. Used with permission. All rights reserved."

**Rite of Acceptance****Rite of Welcoming**

This Sunday at the 9:45 Mass, Marianna Gomez will become a catechumen. This is a person who wishes to become a Catholic and begins the first step in the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA). Marianna is an eighth grader at our school. With the support of her mother, sponsor, catechist and classmates, she has gone through the period of inquiry. It has been a time for Marianna to be introduced to the Church, its faith, and responsibilities. During the Rite of Acceptance at the 9:45 Mass, Marianna will declare her intention to the Church, and in turn, we at St. Florian accept her as a person who intends to become a member of our church. Throughout the Order of Catechumens, Marianna will explore the Church's beliefs, values, prayer, spirit and mission.

Next Sunday, Melissa Vasquez, a school parent of St. Florian, will go through the Rite of Welcoming. She is already baptized Catholic, and wishes to complete her initiation in the Church through the sacraments of Confirmation and Eucharist. She is going through a similar process of study and formation like Marianna. We kindly ask all of you to keep them in your prayers as they journey through the RCIA.

Fr. Jim

## We pray for . . .



Debra Mokrzycki, Charlotte Frjelic, Edward Kawa, Grant Joseph Bradtke, Larry Kawa, Stanley Wrona Sr., Austin Cichy, Elaine Antuna, Dale Pelekant, John Koza, Harriet Brodzik, Mary Rolek, Dorita De Cardona, Michael Boston, Steven Schwartz, Marietta Falbo, Linda Stannish, Yesenia Guajardo, Beth Lasse-ter, Chestine Trzupsek, Thomas Frain, Laurie Ferry, Irma Bu- latovich, Alicia Davila, Leona Krawczyk, Stanley Bonczek, Kevin Chocholek, Chris Wopinski, Philip Corich, David Dona- hue, Ricardo Morales, Bob Konecek, Martha Kowalkowski, Paul Sherman, Michael Auld, Rosa Guadalupe Guajardo, Jim & Ann Cummings, Dennis Grzyb, Asunción Villalpondo, Thomas J. Lohr, Irma Garcia, Irma Cardenas, Anthony Gromek, Karen Kil, Bertha Soto, Martin Covarrubias, Joseph B. Mistarz, Jr., Policarpo Naya, Genoveva Nateras, Peter Ladowski, Barry Piotrowski, Melissa Young, Judy Prokapeka, Rosie Dunmore, Carl Abram, Felicia Pancer, Helen & John Larson, Irene Stincic, Michelle Kendra, Shirley Ostrowski, Marlene Kubiak, Maryann Henney, Paul & Pat Pirowski, Joe Moncada, Alfonso Soto, Dianne Williams, Allysa Garcia, Helen Hennessy, Residents of Hammond-Whiting Care Center and Residents of Dolton Health Care Center and Residents of Burnham Terrace.

*We pray for the homebound, sick and hospitalized. If your name appears in the above list and you no longer wish to be included due to recovery, please contact the Rectory at 773/646-4877.*

## READINGS FOR THE WEEK

### Monday - Nov. 14

Reading 1 Maccabees 1:10-15,41-43,54-57, 62-63  
Gospel Luke 18:35-43

### Tuesday - Nov. 15 - St. Albert the Great

Reading 2 Maccabees 6:18-31  
Gospel Luke 19:1-10

### Wednesday - Nov. 16 - St. Margaret of Scotland & St. Gertrude

Reading 2 Maccabees 7:1, 20-31  
Gospel Luke 19:11-28

### Thurs.- Nov. 17 - St. Elizabeth of Hungary

Reading 1 Maccabees 2:15-29  
Gospel Luke 19:41-44

### Friday - Nov. 18 - Dedication of the Basilicas of St. Peter & St. Paul in Rome & St. Rose Philippine Duchesne

Reading Acts 28:11-16, 30-31  
Gospel Matthew 14:22-23

### Saturday- Nov. 19

Reading 1 Maccabees 6:1-13  
Gospel Luke 20:27-40

### Sunday - Nov. 20 - Feast of the Christ the King

Reading I Ezekiel 34:11-12, 15-17  
Reading II 1 Corinthians 15:20-26, 28  
Gospel Matthew 25:31-46

## In Remembrance

Thomas Berger

November 4, 2011

## Catholic Campaign for Human Development Nov. 19-20, 2011

### ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Next week, we will take up the Collection for the Catholic Campaign for Human Development (CCHD). CCHD was founded by the U.S. bishops, who recognized that the lives of those in need will not improve until the systems and policies that keep people in poverty change. For over 40 years, CCHD has funded community groups that create lasting change. **Fight poverty in America. Defend human dignity. Give to the CCHD Collection.**



## Thanksgiving Celebrations!

### Community Thanksgiving Prayer Service at Lebanon Lutheran Church Wednesday, Nov. 23 - 7:30 p.m.

Let us celebrate the Thanksgiving season with our neighbors from Lebanon Lutheran and St. Columba. Your donations of non-perishable food items and your monetary contributions in the collection will greatly assist our St. Vincent de Paul Pantry. Fellowship and refreshments will follow the worship. All are welcome and encouraged to join together.

### St. Florian Parish Thanksgiving Day Mass Thursday, Nov. 24th - 8:15 a.m.

Please join us as we celebrate and give thanks for the blessings we have received this year and pray for God's continued love and protection. Please bring your dinner wine and bread for a special blessing during Mass. The Thanksgiving Day monetary offerings will be donated to our St. Vincent Food Pantry.

### Traditional Thanksgiving Dinner St. Columba Social Center Thurs., Nov. 24 12:00—2:00 PM

St. Columba Parish will host a traditional Thanksgiving dinner on Thanksgiving Day at St. Columba Social Center, 13323 Green Bay Ave. All members of the community who are unable to prepare a traditional meal or those who find themselves far from family on the holiday are welcome to attend. Please R.S.V.P. to St. Columba Parish, at 646-2660, by November 17. Include family name and the number of adults and children attending. Transportation is available upon request.

## St. Florian School Happenings . . .

visit us at our website!  
<http://florian.hegewisch.net>



### St. Florian Parent Teacher Club Entertainment Card

Cardholder benefits include a variety of discounts with local retailers listed on the Entertainment Card. Cards cost \$10 and you receive continuous savings until November 1, 2012. Retailers include: Chicago Pita, Los Cantaritos Restaurant, Don Pedro's, Subway ( 118<sup>th</sup> St. ), Olympia Lanes Bowling, Papalano's, Pudgy's Pizza, Doreen's Pizza, Steve's Lounge, Club 81 II, and Jason's Bar and Grill. Patronize these business and save money every time you shop. All funds support the school music program. For more information contact Kathy Fox at 773.608.2813 or [kfox@uchicago.edu](mailto:kfox@uchicago.edu)

### El Club de Padres y Maestros de St. Florian

Compre su tarjeta de descuentos por solo \$10 fecha de vencimiento Noviembre 1, 2012. Cada vez que use su tarjeta los siguientes negocios locales le ofreceran una variedad de descuentos. Podran usarla cuantas veces quieran mientras más la utilices más ahorro obtendran. Negocios incluyen: Chicago Pita, Restaurante Los Cantaritos, Don Pedro's, Subway ( 118<sup>th</sup> St. ), Boliche Olympia Lanes, Papalano's, Pudgy's Pizza, Doreen's Pizza, Steve's Lounge, Club 81 II, y Jason's Bar & Grill. Patrocine estos negocios y reciba descuento con cada compra. Fondos recaudados ayudan el programa de música de nuestra escuela. Para más información llame a Saira Bensett al 773.382.0090 o a [Saira.perea-bensett@czs.org](mailto:Saira.perea-bensett@czs.org).



**BINGO**  
Doors open at 1:30  
Games begin at 2:30



**Craft/Vendor Show**  
Sponsored by St. Florian  
Parent Teacher Club  
**Saturday—November 19, 2011**  
**8:30 a.m. to 2:30 p.m.**  
In the gymnasium  
(131st & Houston)

Vendors can purchase tables for \$20. Contact Saira Bensett at 773/382-0090 [saira.perea-bensett@czs.org](mailto:saira.perea-bensett@czs.org) or Ernestina E. Avila at 773/405-3373 at [ernie.echevarria@sbcglobal.net](mailto:ernie.echevarria@sbcglobal.net)

### **Escuela St. Florian Feria de Arte y Vendedores**

El Club de Padres y Maestros está patrocinado la Feria Sábado, **19 de Noviembre 2011 8:30 am a 2:30 pm** en el gimnasio (131 y Houston) Vendedores pueden comprar su mesa por \$20 Para más información favor de llamar: Saira Bensett al 708/688-8362, [Saira.perea-bensett@czs.org](mailto:Saira.perea-bensett@czs.org). Ernestina E. Avila al: 773/405-3373 or [ernie.echevarria@sbcglobal.net](mailto:ernie.echevarria@sbcglobal.net)

**Market Day** - Pick up is on Friday, Nov. 18th. Profits earned last month were \$79.04.

**Aluminum Can Recycling** - Please bring your aluminum cans to the school parking lot on Wed., Dec. 7, by 8 AM.

### **Congratulations Alumni - Honor Roll!**

**Brother Rice High School:** Hector Macias & Melville Escamilla.

**De La Salle Institute:** Alex Arnold, Olivia Bensett, Brianna Echevarria, Miranda Elizalde, John Gutierrez, Jessica McKee, Noah Mooney, Alex Morales, Adrian Suarez, & Johnny Torres.

### **Mission Statement of St. Florian School**

Our mission is to provide each student with a Catholic education in all areas. The faculty and school families join the parish staff and fellow parishioners to form a living Catholic faith community. Our school population is multicultural and fosters sensitivity to the needs of all. We promote the students' burning desire for learning. Through education, service, support, formation and challenge, the students are called realize their potential spiritually, socially, and intellectually. For one hundred years our school has been committed to carry out the Gospel values of Jesus Christ on a daily basis.

**WEEKLY OFFERINGS****November 5/6, 2011**

Sunday Envelopes	\$3,782.13
Loose	\$ 403.05
Energy	\$ 355.00
Children's Offering	\$ 117.63
Maintenance	\$ 465.00
Bldg. Improvement	\$ 160.00
Votives	\$ 207.00
Aunt Martha's	\$4,541.92

**St. Vincent de Paul Poor Box - \$190.00**

**St. Vincent DePaul** - During the past year, you have brought comfort and peace to many of our parishioners by your support of the St. Vincent de Paul Society. "May the peace and joy of this Holy Season be yours. "The Poor Boxes are the bread boxes of the poor."

**St. Kevin's Holiday Speaker Night** - St. Kevin's Bereavement Group host their annual speaker night which will take place on Friday, Nov. 18th at 6:30PM in the church basement at 10509 S. Torrence in Chicago. The topic is titled: "Nurturing Oneself While Grieving"  
(In English).

**Craft & Bake Sale** - Lebanon Lutheran Church Women will sponsor a craft and bake sale on Saturday, November 19th from 10AM until 2PM which is located at 13100 Manistee Ave.

Please pray for our  
**Service Members:**

Sgt. Ryan Keene, U.S. Marine Corps - Chief Dennis Zmija, U.S. Navy - Eugene Zmija, U.S. Air Force - SSgt David Burks, U.S. Army - SSgt Eric L. Abram, U.S. Air Force - Cpl Christopher Abram, U.S. Marine Corps - Lt. Comdr. Nicholas Garcia, U.S. Navy Pilot - SPC Waylon Bader, U.S. Army - SPC Mark J. Dancer, U.S. Army - PVT Joshua Garza, U.S. Army - PVT Adam Garza, U.S. Army - Aaron Alvarez, U.S. Navy - MSgt James Ritchie, U.S. Air Force - Capt. Christopher Conner, U.S. Marine Corps - Sgt. Michael Marszalek, U.S. Army - Robert A. Islas, Jr., U.S. Navy - Sgt. Matthew R. McGivney, U.S. Army - Cpl Kristin Pala, U.S. Marine Corps - Capt. Lisa Klekowski, U.S. Army - PFC Patrick Paskiewicz - U.S. Army - PVT David Cook, U.S. Army - Seaman Laura A. Tomaczak, U.S. Navy - LTC Peter Allen Kubas - U.S. Army - A1C Kelly Shanahan - U.S. Air Force, - Master Sgt. Christopher Saberniak, U.S. Air Force - A1C Nicolaos Hofbauer, U.S. Air Force

If you wish to have a family member added to this prayer list, please contact the Rectory at 646-4877.

**MARK YOUR CALENDAR**

Nov. 13	Bingo (Gym) Doors open 1:30
Nov. 14	Confirmation Retreat (KH) 8-2:30 Faith Sharing (Rectory) 7:00
Nov. 16	SVDP Pantry (KH) 3:30 Coaches Mtg. (PMR) 7:00
Nov. 17	Choir Practice (Church) 6:30
Nov. 18	Market Day (Gym) 2:00
Nov. 19	Craft/Vendor Fair (Gym) 8:30-2:30PM
Nov. 20	Bingo (Gym) Doors open 1:30
Nov. 21	Young at Heart (KH) 1:00 Faith Sharing (Rectory) 1:00 Parents Club Mtg. (KH) 6:30 Faith Sharing (Rectory) 7:00
Nov. 22	Daisies (KH) 4:30
Nov. 24/25	Thanksgiving Holidays— School / Rectory closed



**Pancake Breakfast** - The next General Pulaski Knights of Columbus #3323 Pancake Breakfast will be held Sunday, November 13th at the St. Columba Social Center 13323 S. Greenbay Ave. "All You Can Eat" Pancakes, French Toast, Eggs to order, Sausage, Coffee, Juice and Milk. Serving hours are from 8AM until 12:00PM. \$7.00 adults - \$3.00 kids 10 and under and 3 and under free. "Split the Pot" will also be available.

**St. Florian Holy Name Society** is sponsoring a Fiscal Raffle. 300 Tickets are presently being sold by the Holy Name Members. There will be a total of \$1200 in cash prizes. There will be two drawings each month beginning with our January, 2011 meeting through June 2012. Each drawing will be worth \$100. Each month you will have a chance to win, because, ALL ENTRIES are eligible each month. We thank you for your support!

**Arts and Crafts Christmas Bazaar** - St. Kevin's Altar & Rosary Sodality will hold their annual Arts and Crafts Christmas Bazaar on Sunday, November 13th at 10503 Torrence Ave. from 8AM to 2PM. Arts & Crafts will include crocheted items, toys, ceramics, Avon, white elephant table, Holiday wreaths, and more!! Bale Sale & Coffee will be available. Mexican Breakfast and Lunch by Los Carismaticos will also be available.

**November 2011 Book Rack Selection**

**Word & Worship Desk Calendar 2012**  
**When You Love a Functional Alcoholic**  
*by William F. Kraft*

**Pray as You Can** *by Mary Claire Vincent, OSB.*  
**Living as An American in the 21st Century**  
*by Richard Gribble, CSC.*

**Catechesis in a Multimedia World**  
*by Mary Byrne Hoffmann*

**Journeying with Mark, Cycle B** *by Jennifer Christ.*